



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	1611	08/05/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL CONTROLLO E LA MANUTENZIONE DEI NASPI ANTINCENDIO E DEGLI IDRANTI A MURO PRESSO VARI EDIFICI DI COMPETENZA DEL COMUNE DI BOLZANO - INCARICO ALLA DITTA AS ANTINCENDIO S.R.L. DI SAN BONIFACIO (VR) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 19.000,00 (AL NETTO DI IVA)
CODICE C.I.G.: Z303AC92A6

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE ORDENTLICHE INSTANHALTUNGSARBEITEN UND KONTROLLE DER HASPELN UND HYDRANTEN IN DEN GEMEINDEEIGENEN GEBÄUDEN. GEHNEMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DAS UNTERNEHMEN AS ANTINCENDIO GM.B.H. AUS SAN BONIFACIO (VR) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH 19.000,00 EURO (OHNE MEHRWERTSTEUER)
CIG - KODE: Z303AC92A6

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25/07/2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 100 del 20/03/2023, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2023-2025, limitatamente alla parte finanziaria

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2023-2025, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale del 03/05/2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt,

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05/08/2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega, ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22, Abs. 4 der Organisationsordnung, wahrnimmt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. del 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 07/03/2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

- a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;
- b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22/02/2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28/01/2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22/02/2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 02/12/2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22/02/2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung der leitende Beamte der Abteilung 6 den Dr. Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 07.03.2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt hat:

- a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;
- d) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22.02.2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28.01.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 02.12.2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom

ss.mm.ii..

02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il programma biennale degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000,00 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione del Comune di Bolzano.

Es wurde Einsicht genommen im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000,00 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale del 12/01/2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12.01.2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

– la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

– das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

– il D.Lgs. del 18/04/2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

– das Gv.D. vom 18.04.2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

– la L.P. del 22/10/1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

– das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

– il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;

– die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

– il D.Lgs. del 09/04/2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

– das Gv.D. vom 09.04.2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung,

– il D.M. del 07/03/2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

– das M.D. vom 07.03.2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung".

Premesso,

Vorausgeschickt,

– che il Servizio Impiantistica è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

– Die Dienststelle für Anlagen ist verantwortlich für die ordentliche und außerordentliche Wartung der technologischen Anlagen in den Einrichtungen der Stadtverwaltung

- che al fine di garantire l'efficienza operativa dei naspi antincendio e degli idranti a muro la normativa UNI EN 671-3 prevede dei controlli annuali;
- che per la manutenzione ordinaria dei naspi antincendio e degli idranti a muro in alcuni edifici comunali il Servizio Impiantistica ha stimato una spesa pari ad euro 19.000,00 (IVA 22% esclusa);
- che è necessario che la suddetta manutenzione venga eseguita da personale esperto e competente;
- che per la manutenzione ordinaria dei mezzi di sicurezza in questione si è proceduto per l'affidamento alla ditta AS Antincendio di San Bonifacio (VR) tramite affidamento diretto sul portale www.bandialtoadige.it (gara n. 026290/2023);
- che il CPV per l'intervento in questione è 50413200-5 (Servizi di riparazione e manutenzione di impianti antincendio);
- che la Norm UNI EN 671-3 prevede la Sicherstellung der Betriebsfähigkeit von Feuerwehrhaspeln und Wandhydranten und eine jährliche Kontrollen vorsieht;
- dass die Dienststelle für Anlagen die ordentliche Wartung von Feuerwehrschräuchen und Wandhydranten in den Gemeindeeigenen Gebäuden mit einem Aufwand von 19.000,00 € (ohne 22 % MwSt.) veranschlagt hat;
- dass diese Wartung von erfahrenem und kompetent ausgebildetem Personal durchgeführt werden muss;
- dass für die oben genannte Instandhaltungsarbeiten, an der Firma AS Antincendio aus San Bonifacio (VR) mittels direktem Auftrag über das Landes-IS Öffentliche Verträge vergeben wurde. (Ausschreibung Nr. 026290/2023)
- dass der CPV Kode für den Eingriff ist 50413200-5 (Reparatur und Wartung von Feuerlöschanlagen);

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto a singole ditte specializzate, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung mit einzelnen Fachfirmen im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Preso atto della singola trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione della ditta ANTINCENDIO S.r.l. di San Bonifacio (VR), specializzata nel settore.

Es wird die einzelne direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher folgende auf die verschiedene Bereiche spezialisierte Firma ANTINCENDIO G.m.b.H. aus San Bonifacio (VR) ermittelt wurde.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht

Visto il preventivo di spesa di data 14/01/2023 n. prot. 0110991/2023 ritenuto congruo per un totale complessivo di 19.000,00 euro oltre IVA, in quanto la ditta è in grado di fornire un prodotto rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 14/01/2023 Prot. Nr. 0110991/2023 für eine Gesamtausgabe von 19.000,00 Euro (MwSt. ausgenommen), da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern

kann.

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a 40.000,00 euro la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000,00 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., i singoli appalti non sono stati suddivisi in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione di ciascun appalto rende necessaria la fornitura unitaria da parte dello stesso operatore economico.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die einzelne Aufträge nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurden, da die ordnungsgemäße Durchführung jedes Vertrages die, einheitliche Lieferung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erforderlich macht.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 07/07/2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136".

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 07.07.2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird.

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

– di approvare la spesa complessiva presunta – Die voraussichtliche gesamte Ausgabe von

pari ad Euro 23.180,00 (IVA 22% inclusa) necessaria per l'espletamento del servizio inerente il controllo e la manutenzione dei naspì antincendio e degli idranti a muro presso vari edifici di competenza del Comune di Bolzano;

- di affidare il servizio sopra descritto alla ditta AS ANTINCENDIO S.r.l. di San Bonifacio (VR), a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000,00 €) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015, e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva, nei termini specificati in narrativa e secondo le modalità di cui alla sopraccitata offerta pervenuta tramite portale www.bandì-altoadige.it e depositata agli atti del Servizio Impiantistica;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.
- Euro 23.180,00 (MwSt. 22% inbegriffen) für die ordentliche Instandhaltungsarbeiten und die Kontrolle der Haspeln und Hydranten in den Gemeindeeigenen Gebaueuden zu genehmigen;
 - nach Ausführung von entsprechenden Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (Direktvergabe unter 40.000,00 €) gemäß Art. 26, Abs. 2, des L.G. 16/2015 und gemäß Art. 8 der „Gemeindeordnung über das Vertragswesen“ wird die Fachfirma AS ANTINCENDIO G.m.b.H. aus San Bonifacio (VR) mit den verschiedenen Lieferungen und Dienste beauftragt, und zwar zu den in den Prämissen angeführten Bedingungen, nach den Modalitäten, die über das Landes-IS Öffentliche Verträge eingegangenen und zu den Akten des Dienststelle für Anlagen gelegten Angeboten enthalten sind. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Beitragslage;
 - gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgehalten, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung

befreit sind.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
 - di dare atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di dare atto che la suddetta spesa stimata di Euro 23.180,00 (IVA 22% compresa) trova copertura nei bilancio 2023 del Servizio Impiantistica e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione degli interventi relativi al servizio di controllo e manutenzione dei naspri antincendio e degli idranti a muro presso vari edifici di competenza del Comune di Bolzano avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato alla ditta;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
 - festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt,
 - Es wird festgelegt, dass die geschätzte Ausgabe von 23.180,00 (einschl. 22% MwSt.) in dem Haushalt 2023 des Dienststelle für Anlagen Deckung findet und dass die Ausweisung des Verantwortungsbereiches, der Kostenstelle und des Haushaltskapitels für die Verbuchung der Ausgabe gemäß Art. 29 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen bei der Liquidierung der Ausgabe erfolgen wird. Die Bestellung der Arbeiten für die ordentliche Instandhaltungsarbeiten und die Kontrolle der Haspeln und Hydranten in den Gemeindeeigenen Gebäuden wird im Rahmen und innerhalb des für die Firma festgesetzten Betrags stattfinden.
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato
 GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

6384a9a0f1a311047b3203329511ccb996d4a50ccc90865b721d18e3e8b294f8 - 10727992 - det_testo_proposta_03-05-2023_16-02-43.doc
 0e93f4c12427efcdee1fb437fcb6b5cf252fe02cbbale1ed1a70263ee8c47e85 - 10727995 - det_Verbale_03-05-2023_16-07-59.doc
 aac13ede1d3fecfe9622c1c68cfd1c7d81df07adfecc2041d2a908ee0fbba93d - 10728047 - modello_Allegato Impegno.doc
 c98cb3b7269b2724043a5db3f3b9cc93b448200b8f823c3183c1e0fbccea27d3 - 10739652 - Allegato contabile manut. naspi e idranti antincendio.pdf